

## **КОММУНИКАТИВНО-ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СПЕЦИФИКА СЛЕНГА В ПРОСТРАНСТВЕ СПОРТИВНОГО ДИСКУРСА**

Спорт и физическое воспитание, став неотъемлемой частью жизни современного социума, уже давно привлекают внимание не только тренеров, методистов, спортсменов – всех тех, чья профессиональная деятельность связана со спортом напрямую, но также и социологов, историков, психологов, педагогов, лингвистов и представителей других отраслей научного знания. В лингвистике тенденцию растущего интереса к спортивному дискурсу (СД) можно объяснить как наблюдающейся популяризацией спорта и физического воспитания – значимых элементов жизни общества, так и медийностью СД и его особым аффективно-экспрессивным характером.

В нашем исследовании под СД предлагаем понимать совокупность психологических, социальных и лингвистических составляющих, которые в своем уникальном сочетании передают богатство экспрессивно-эмоциональных проявлений спортивной борьбы, противостояния и авантюризма. Отличительными чертами СД можно назвать интерактивность, экспрессивность, оценочность, повышенную эмоциональность подачи информации. Это достигается благодаря использованию широкого арсенала прагматически насыщенных средств как вербального уровня (стилистические фигуры и тропы, эмотивные элементы вторичной номинации и др.), так и пара- и экстра-лингвистического уровней (тон, тональность, темп, ритм, просодические параметры речи, паузация, хезитации, смех, громкость речи и др.).

Одной из ключевых тенденций современной журналистской риторики является интенсивная эксплуатация разговорных форм речи. Активное функционирование в тексте спортивного репортажа таких разговорных средств, как сленг, арго, жаргон, диалектные формы и просторечия свидетельствует о декодификации современного спортивного медиа-дискурса, снижении норм речевой культуры в современном обществе. Отмеченная тенденция отчетливо наблюдается в пространстве СД как одного из важнейших медийных дискурсивных образцов и обнаруживается, в частности, в активном проникновении в речь спортивных комментаторов сленговых единиц.

Понятие «сленг» далеко не однозначно в современной лингвистике: одни ученые отождествляют термины «сленг» и «жаргон», другие

акцентируют категориальный по отношению к жаргону характер сленга, который интегрирует весьма широкий пласт номинативных единиц: жаргон, арг, просторечия и т. д. В нашем исследовании мы разделяем точку зрения Л.Л. Нелюбина, который в своей работе «Введение в технику перевода (когнитивный теоретико-прагматический аспект)» понимает под сленгом «разговорные слова и выражения профессиональной речи (или социальной группы), которые приобретают в языке особую экспрессивно-эмоциональную окраску и употребляются в строго определенных ситуациях и сферах общения» [1, с. 152].

Анализ экспериментального корпуса сленговых единиц, функционирующих в спортивных репортажах и комментариях, позволил нам предложить следующую классификацию спортивного сленга:

а) сленг, функционирующий в рамках определенного вида спорта («*Рональдinho обезмячили*») (футбол: лишить мяча); «*Бьорндален сделал ноль*» (биатлон: завершить стрельбу без промахов); «*Венгр проигрывал Фелтсу целый корпус*» (плавание: отставать от соперника на расстояние, равное корпусу);

б) единицы речи, составляющие релевантный лексикон определенного вида спорта, но приобретающие статус сленга за счет их использования в другом виде спорта для оценки и неформальной номинации лиц / объектов или фамильярного обращения: («*Макарайнен все-таки догребла к берегу*») (при комментировании биатлонной гонки); «*Фехтуня одной ногой, он пытался делать передачу*» (при комментировании футбольного матча); «*Хлестов перезарядил ногу*» (при комментировании футбольного матча);

в) сленговые единицы, функционирующие во всех видах спорта («*бежит за серебром*»; «*попасть в призы*»; «*оставили без подиума*»).

Несмотря на то, что употребление сленговых выражений в ситуациях, когда можно обойтись литературным языком, зачастую рассматривается как нарушение стилистической нормы в силу приобретаемого речью оттенка фамильярности, в СД использование этого слоя ненормативной лексики вполне уместно, что непосредственно связано с функциональной направленностью сленга в рамках рассматриваемого дискурсивного образца. Так, в пространстве СД можно выделить следующие коммуникативные функции сленгизмов:

1) **информативная** функция проявляется в транслировании в спортивном репортаже с использованием нетрадиционных речевых форм актуальной информации, сведений, фактов и т. п. («*В мужском*

соревновании с дистанцией в 20 км россияне заняли весь пьедестал почета»);

2) **номинативная** функция тесно связана с информативной в силу номинации явлений и объектов в процессе информационного обмена: сленговые единицы, являясь элементами вторичной номинации с коннотативным значением, сосуществуют в языке с литературными и зачастую нейтральными аналогами и употребляются, помимо прочего, как элементы психосоциальной типизации говорящего и слушающих (принадлежащих к одной социальной референтной группе) («*девятка*» – верхний угол ворот в футболе);

3) **идентификационная** или **объединяющая** функция связана с тем, что сленгизмы как элементы социолекта являются составляющими взаимоидентификации членов спортивной субкультуры и противопоставления их членам других субкультур: имеет место создание эффекта сопричастности, взаимной вовлеченности («*комбинашка*» – комбинированная эстафета в плавании);

4) **оценочно-характерологическая** функция: сленговые выражения в пространстве СД выступают мотивированными средствами экспликации субъективных оценок и отношений, являясь тем самым инструментами аксиологического аспекта СД («*Аргентинцы просто рвут сербов*»);

5) **эмоционально-экспрессивная** функция связана с тем, что, используя сленгизмы, которые являются одними из наиболее экспрессивных вербальных номинантов, продуцент не только получает своего рода психологическую разрядку, но и, главным образом, осуществляет определенного рода воздействие и производит впечатление на реципиента, стремясь наиболее образно и выразительно транслировать информацию («*За это судья теперь должен **драть** бразильского игрока*»);

6) **манипулятивная** или **воздействующая** функция связана со своего рода программированием воздействия речи на реципиента, при котором может иметь место управление деятельностью реципиента, принуждение к ангажированному видению реальности, навязывание идей, мнений, оценок и т. п. («*Бауэр похоронил Словению, не уложившись в восемь патронов*»);

7) функция **эстетизации** СД заключается в расширении сферы чувственно-эстетического и перенесении его в пространство спортивной риторики за счет использования сленгового словаря: акцентируются выразительные полимодальные образы, чувственно-ценностная природа эстетического; порождаемые речевые формы апеллируют скорее к чувственно-образной, нежели рационально-логической сфере

сознания реципиента («Хильдебранд снова облизнула, надкусила пьедестал», «околопьедесталь» – позиции, ниже третьей);

8) **интерактивная** функция – функция активного взаимодействия членов референтной группы, специфика которого заключается в том, что главной целью данного сотрудничества является не просто обмен информацией (а также эмоциями, чувствами, отношениями, оценками), а собственно сама интеракция индивидов в группе: поддержание интереса, солидаризация мнений, актуализация убеждений и их когнитивная эволюция, социальная рефлексия («В баттерфляе ты всегда сначала **шаршишь** по полной»).

Таким образом, можно заключить, что, выполняя ряд различных функций, сленг как особый слой ненормативной лексики выступает в спортивной риторике одним из ключевых средств обеспечения повышенной экспрессивности и эмоциональности СД наряду с богатым арсеналом фигур речи и тропов.

#### Литература

1. Нелобин, Л.Л. Введение в технику перевода (когнитивный теоретико-прагматический аспект): учеб. пособие / Л.Л. Нелобин. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 216 с.